

DIREKTĪVAS

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA 2009/80/EK

(2009. gada 13. jūlijs)

par divriteņu vai trīsriteņu mehānisko transportlīdzekļu vadības ierīču, signalizatoru un indikatoru identifikāciju

(kodificēta versija)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 95. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽¹⁾,saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru ⁽²⁾,

tā kā:

- (1) Padomes Direktīva 93/29/EEK (1993. gada 14. jūnijs) par divriteņu vai trīsriteņu mehānisko transportlīdzekļu vadības ierīču, signalizatoru un indikatoru identifikāciju ⁽³⁾ ir būtiski grozīta ⁽⁴⁾. Skaidrības un praktisku iemeslu dēļ minētā direktīva būtu jākodificē.
- (2) Direktīva 93/29/EEK ir viena no atsevišķajām direktīvām saistībā ar EK tipa apstiprināšanas sistēmu, kas noteikta ar Padomes Direktīvu 92/61/EEK (1992. gada 30. jūnijs) par divriteņu vai trīsriteņu mehānisko transportlīdzekļu tipa apstiprināšanu, ko atcēla ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/24/EK (2002. gada 18. marts), kas attiecas uz divriteņu vai trīsriteņu mehānisko transportlīdzekļu tipa apstiprinājumu ⁽⁵⁾, un nosaka divriteņu vai trīsriteņu mehānisko transportlīdzekļu dizaina un uzbūves tehniskos priekšrakstus attiecībā uz vadības ierīču, signalizatoru un indikatoru identifikāciju. Šie tehniskie priekšraksti ir vērsti uz dalībvalstu tiesību aktu

tuvināšanu, lai nodrošinātu EK tipa apstiprinājuma procedūru, kas noteikta Direktīvā 2002/24/EK un jāpiemēro katram transportlīdzekļa tipam. Tātad Direktīvas 2002/24/EK noteikumi par transportlīdzekļu sistēmām, detaļām un atsevišķām tehniskām vienībām attiecas uz šo direktīvu.

- (3) Lai atvieglotu piekļuvi ārpuskopienas valstu tirgiem, šīs direktīvas prasības būtu jāvienādo ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas Noteikumiem Nr. 60 ⁽⁶⁾.
- (4) Šai direktīvai nebūtu jāskar dalībvalstu pienākumi attiecībā uz termiņiem direktīvas transponēšanai valsts tiesībās un tās piemērošanai, kā izklāstīts III pielikuma B daļā,

IR PIENĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Šī direktīva attiecas uz vadības ierīču, signalizatoru un indikatoru identifikāciju visu tipu transportlīdzekļiem, kas minēti Direktīvas 2002/24/EK 1. pantā.

2. pants

Procedūra, saskaņā ar kuru piešķir EK detaļas tipa apstiprinājumu divriteņu vai trīsriteņu mehāniskajiem transportlīdzekļiem saistībā ar vadības ierīču, signalizatoru un indikatoru identifikāciju, un nosacījumi par tādu transportlīdzekļu brīvu apriti ir paredzēti Direktīvas 2002/24/EK II un III nodaļā.

3. pants

1. Saskaņā ar Direktīvas 2002/24/EK 11. panta noteikumiem ar šo tiek atzīta šīs direktīvas prasību līdzvērtība ar ANO/EEK Noteikumiem Nr. 60.

2. Dalībvalstu iestādes, kas izsniedz EK detaļas tipa apstiprinājumus, pieņem apstiprinājumus, kuri piešķirti saskaņā ar 1. punktā minēto ANO/EEK noteikumu prasībām, tāpat kā detaļas tipa apstiprinājuma zīmes kā alternatīvu atbilstošiem apstiprinājumiem, kas piešķirti saskaņā ar šīs direktīvas prasībām.

⁽¹⁾ OV C 325, 30.12.2006., 28. lpp.

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta 2007. gada 19. jūnija Atzinums (OV C 146 E, 12.6.2008., 72. lpp.) un Padomes 2009. gada 7. jūlija Lēmums.

⁽³⁾ OV L 188, 29.7.1993., 1. lpp.

⁽⁴⁾ Sk. III pielikuma A daļu.

⁽⁵⁾ OV L 124, 9.5.2002., 1. lpp.

⁽⁶⁾ E/ECE/TRANS/505 – Add. 59.

4. pants

Šo direktīvu var grozīt saskaņā ar Direktīvas 2002/24/EK 18. panta 2. punktā minēto procedūru, lai:

- a) ņemtu vērā jebkurus grozījumus 3. pantā minētajos ANO/EEK Noteikumos;
- b) pielāgotu I un II pielikumu tehnikas attīstībai.

5. pants

1. Dalībvalstis, pamatojoties uz vadības ierīču, signalizatoru un indikatoru identifikāciju, nedrīkst:

- atteikties piešķirt divriteņu vai trīsriteņu mehāniskā transportlīdzekļa EK tipa apstiprinājumu vai
- aizliegt divriteņu vai trīsriteņu mehānisko transportlīdzekļu reģistrāciju, pārdošanu vai nodošanu ekspluatācijā,

ja vadības ierīču, signalizatoru un indikatoru identifikācija atbilst šīs direktīvas prasībām.

2. Dalībvalstis atsaka EK tipa apstiprinājumu jebkuram jauna tipa divriteņu vai trīsriteņu mehāniskajam transportlīdzeklim, ja tas neatbilst vadības ierīču, signalizatoru un indikatoru identifikācijas prasībām, kas noteiktas šajā direktīvā.

3. Dalībvalstis dara Komisijai zināmus to tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

6. pants

Direktīvu 93/29/EEK, kurā grozījumi izdarīti ar direktīvu, kā izklāstīts III pielikuma A daļā, atceļ, neskarot dalībvalstu pienākumus attiecībā uz termiņiem direktīvas transponēšanai valsts tiesībās un tās piemērošanai, kā izklāstīts III pielikuma B daļā.

Atsauces uz atcelto direktīvu uzskata par atsaucēm uz šo direktīvu un lasa saskaņā ar atbilstības tabulu IV pielikumā.

7. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2010. gada 1. janvāra.

8. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2009. gada 13. jūlijā

Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs
H.-G. PÖTTERING

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
E. ERLANDSSON

I PIELIKUMS

**PRASĪBAS, KAS ATTIECAS UZ DIVRĪTENU VAI TRĪSRĪTENU MEHĀNISKO TRANSPORTLĪDZEKĻU EK
DETAĻAS TIPI APSTIPRINĀJUMU ATTIECĪBĀ UZ TO VADĪBAS IERĪČU, SIGNALIZATORU UN
INDIKATORU IDENTIFIKĀCIJU**

1. DEFINĪCIJAS

Šajā direktīvā piemēro šādas definīcijas:

- 1.1. "vadības ierīce" ir tā transportlīdzekļa daļa vai detaļa, ko tieši iedarbina vadītājs un kas izraisa izmaiņas transportlīdzekļa vai kādas tā daļas stāvoklī vai darbībā;
- 1.2. "signalizators" ir signāls, kas norāda ierīces ieslēgšanu, darbību vai aizdomīgu vai bojātu stāvokli, vai nedarbošanos;
- 1.3. "indikators" ir ierīce, kas sniedz informāciju par sistēmas vai tās daļas pareizu darbību vai stāvokli, piemēram, šķidrums līmenis;
- 1.4. "simbols" ir kontūra, kas ļauj identificēt vadības ierīci, signalizatoru vai indikatoru.

2. PRASĪBAS

2.1. **Identifikācija**

Uz transportlīdzekļa uzstādot vadības ierīces, signalizatorus un indikatorus, kas parādīti 2.1.5. punktā, tos identificē saskaņā ar šādām prasībām:

- 2.1.1. Šie simboli ir skaidri saskatāmi uz fona.
- 2.1.2. Simbols atrodas uz identificētās vadības ierīces vai vadības ierīces signalizatora, vai tā tiešā tuvumā. Ja tas nav iespējams, tad simbolu un vadības ierīci vai signalizatoru savieno ar nepārtrauktu, iespējami īsu svītru.
- 2.1.3. Priekšējos tālās gaismas lukturus simbolizē paralēli horizontāli stari un priekšējos tuvās gaismas lukturus – paralēli lejupvērsti stari.
- 2.1.4. Tās izmantojot optiskajā signalizatorā, tālāk norādītajām krāsām ir šāda nozīme:
 - sarkana: briesmas,
 - dzintara krāsa: brīdinājums,
 - zaļa: drošība.

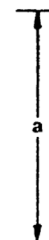
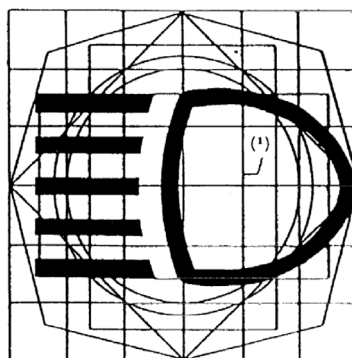
Zilā krāsa paredzēta tikai priekšējo tālās gaismas lukturu signalizatoriem.

2.1.5. Simbolu nozīme un identifikācija

1. attēls

**Priekšējā luktura vadības ierīce – Priekšējais tālās
gaismas lukturis**

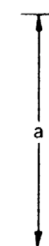
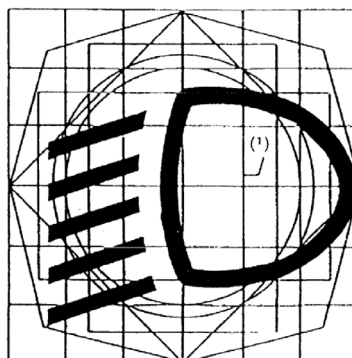
Indikatora krāsa: zila.



2. attēls

**Priekšējā luktura vadības ierīce – Priekšējais tuvās
gaismas lukturis**

Indikatora krāsa: zaļa.

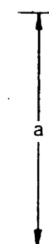
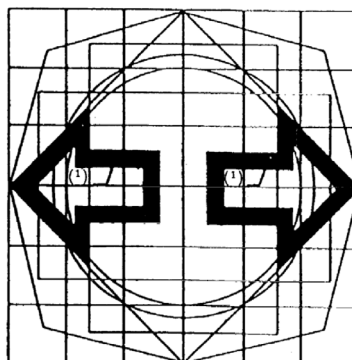


3. attēls

Pagriezienu rādītāji

Piezīme: ja kreisā un labā virziena indikatoram ir atsevišķie signalizatori, tad arī abas bultas drīkst būt atsevišķi.

Indikatora krāsa: zaļa.

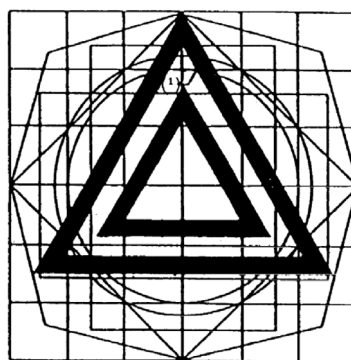


4. attēls

Bojājumu signālierīce

Divas iespējas:

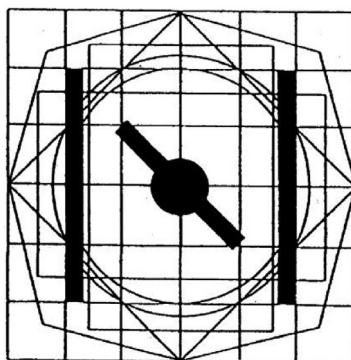
- identifikācijas signāls novietots blakus indikatora krāsa: sarkana
- vai
- vienlaikus darbojas pagriezienu rādītāji (abas bultiņas 3. attēlā)



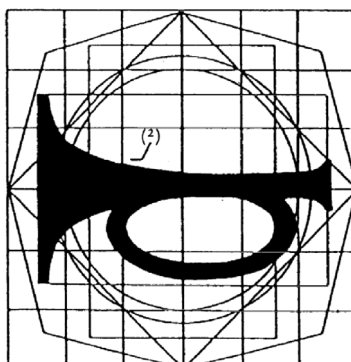
5. attēls

Manuālā iedarbināšanas ierīce

Indikatora krāsa: dzintara krāsa.



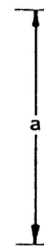
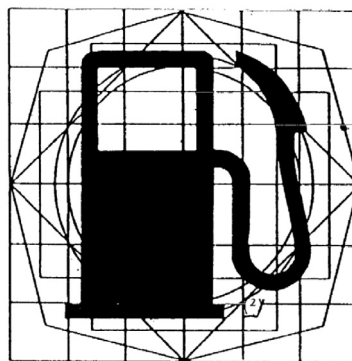
6. attēls

Skaņas signālierīce

7. attēls

Degvielas līmenis

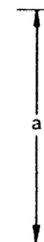
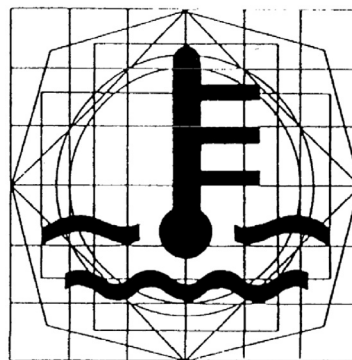
Indikatora krāsa: dzintara krāsa.



8. attēls

Motora dzesēšanas šķidruma temperatūra

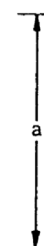
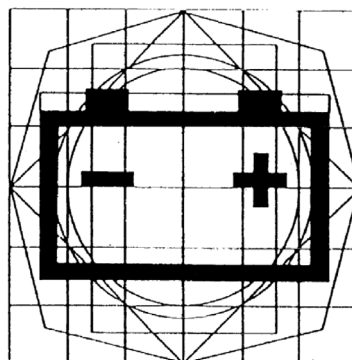
Indikatora krāsa: sarkana.



9. attēls

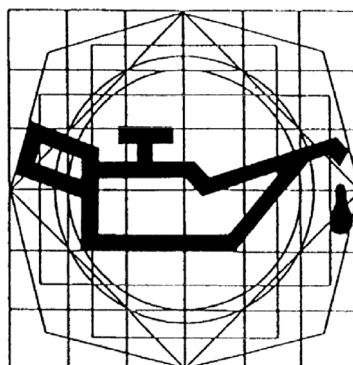
Akumulatora uzlādējums

Indikatora krāsa: sarkana.



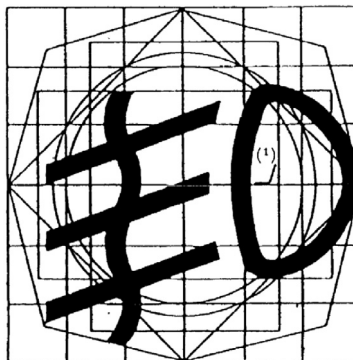
10. attēls

Motora eļļas līmenis
Indikatora krāsa: sarkana.



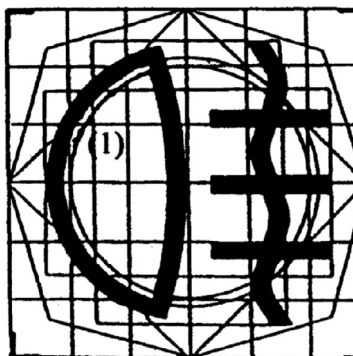
11. attēls

Priekšējais miglas lukturis⁽³⁾
Indikatora krāsa: zaļa.



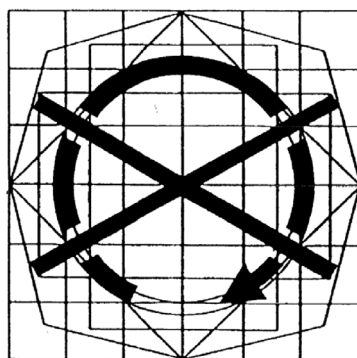
12. attēls

Pakaļējais miglas lukturis⁽³⁾
Signalizatora krāsa: dzintara.



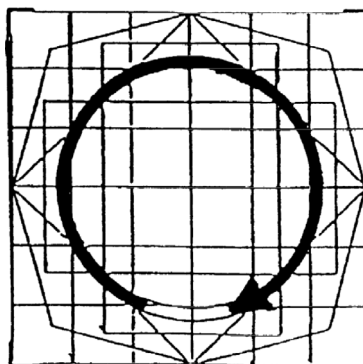
13. attēls

Motorā aizdedzes vai izslēgšanas vadības ierīce
izslēgtā/neitrālā stāvoklī



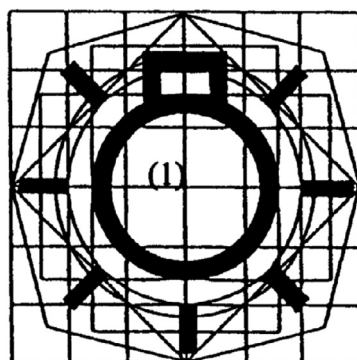
14. attēls

Motorā aizdedzes vai izslēgšanas vadības ierīce
ieslēgtā/"darba" stāvoklī



15. attēls

Apgaismojuma slēdzis
Signalizatora krāsa: zaļa.

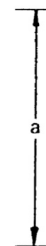
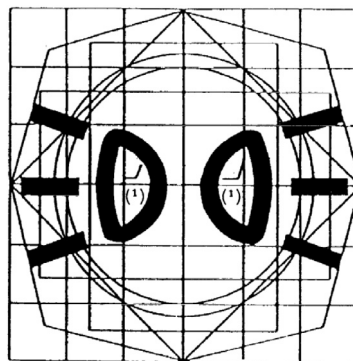


16. attēls

Gabarītgaismas lukturi

Piezīme: ja vadības ierīce nav atsevišķi, tad to var apzīmēt/identificēt ar simbolu, kas parādīts 15. attēlā.

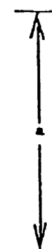
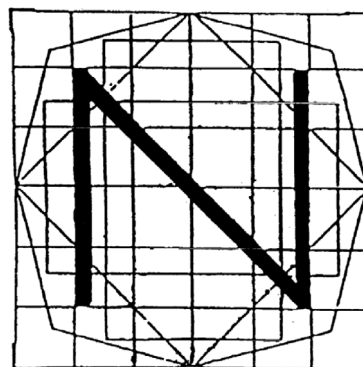
Signalizatora krāsa: zaļa.



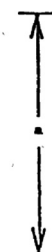
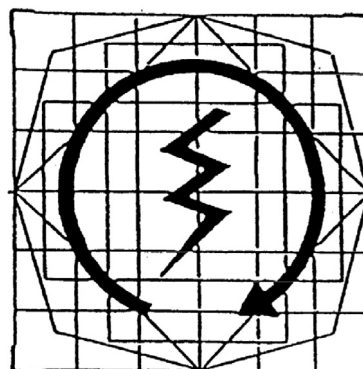
17. attēls

Indikators “neitrāls pārnēsums”

Indikatora krāsa: zaļa.



18. attēls

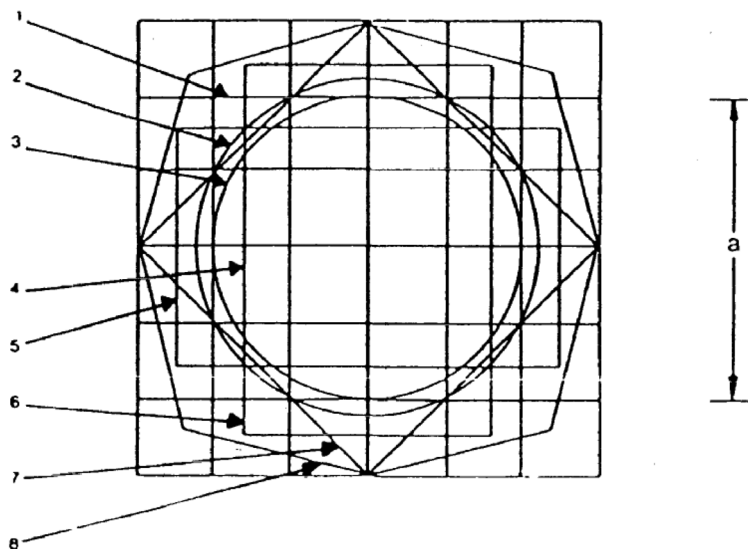
Elektriskais palaidējs/starteris

Piezīmes:

- (1) Norobežotās zonas var būt nepārtrauktas.
- (2) Šā simbola tumšo daļu var aizstāt ar siluetu; šīs shēmas bezkrāsainā daļa tad var būt pilnīgi tumša.
- (3) Ja priekšējiem un pakalējiem miglas lukturiem izmanto vienotu vadības ierīci, tad jāizmanto priekšējo miglas lukturu simbols.

Papildinājums

Pauga modeļa struktūra simboliem, kas norādīti 2.1.5. punktā



1. attēls

Pauga modelis

Pauga modelis sastāv no:

- 1) kvadrātveida pamata ar malu 50 mm, šis izmērs ir līdzvērtīgs oriģināla nominālajam izmēram "a";
- 2) pamata apļa 56 mm diametrā, kura laukums aptuveni ir vienāds ar kvadrātveida pamatu (1);
- 3) otra apļa 50 mm diametrā, kas ievilkts kvadrātveida pamatā (1);
- 4) otra kvadrāta, kura virsotnes balstās uz pamata apļa (2) un malas ir paralēlas kvadrātveida pamatam (1);
- 5) un 6) diviem taisnstūriem, kuru laukumi vienādi ar kvadrātveida pamatu (1), to malas veido taisnus leņķus, un katra no tām sadala kvadrātveida pamata pretējās malas simetriski;
- 7) otra kvadrāta, kura malas iet caur kvadrātveida pamata (1) un pamata apļa (2) krustpunktiem un ir noliekta 45° leņķī, tādējādi nodrošinot paraugmodelim lielākos horizontālos un vertikālos izmērus;
- 8) neregulāra astoņstūra, ko veido taisnes, kuras noliekta 30° leņķī pret kvadrāta (7) malām.

Pauga modelis ir nolikts uz koordinātu tīkla, kura apakšmalas mērs ir 12,5 mm un atbilst kvadrātveida pamatam (1).

II PIELIKUMS

1. papildinājums

Informācijas dokuments, kas attiecas uz kāda tipa divriteņu vai trīsriteņu mehāniskā transportlīdzekļa vadības ierīču, signalizatoru un indikatoru identifikāciju

(jāpievieno pieteikumam par EK detaļas tipa apstiprināšanu, ja to nesniedz kopā ar pieteikumu par EK transportlīdzekļa tipa apstiprināšanu)

Kārtas Nr. (piešķir pieteikuma iesniedzējs):

Divriteņu vai trīsriteņu mehānisko transportlīdzekļu vadības ierīču, signalizatoru un indikatoru detaļas tipa EK apstiprinājuma pieteikumā iekļauj informāciju, kas noteikta Direktīvas 2002/24/EK II pielikuma 1. iedaļas A daļā:

- 0.1,
- 0.2,
- no 0.4 līdz 0.6,
- 9.2.1.

2. papildinājums

Administratīvās iestādes nosaukums

EK detaļas tipa apstiprinājuma sertifikāts attiecībā uz divriteņu vai trīsriteņu mehāniskā transportlīdzekļa tipa vadības ierīču, signalizatoru un indikatoru identifikāciju

PARAUGS

- Žiņojums Nr. tehniskais dienests datums
- EK detaļas tipa apstiprinājuma Nr. Attiecinājums uz citu tipu Nr.
1. Transportlīdzekļa marka
 2. Transportlīdzekļa tips un jebkura versija un variants
 3. Ražotāja nosaukums un adrese
 4. Ražotāja pilnvarotā pārstāvja (ja tāds ir) nosaukums un adrese
 -
 5. Datums, kad transportlīdzekļi nodod testēšanai
 6. EK detaļas tipa apstiprinājums piešķirts/noraidīts ⁽¹⁾
 7. Vieta
 8. Datums
 9. Paraksts

⁽¹⁾ Lieko svītrot.

III PIELIKUMS

A DAĻA

Atceltā direktīva ar grozījumu

(minēta 6. pantā)

Padomes Direktīva 93/29/EEK

(OV L 188, 29.7.1993., 1. lpp.)

Komisijas Direktīva 2000/74/EK

(OV L 300, 29.11.2000., 24. lpp.)

B DAĻA

Termiņu uzskaitījums transponēšanai valsts tiesībās un piemērošanai

(minēts 6. pantā)

Direktīva	Termiņš transponēšanai	Piemērošanas datums
93/29/EEK	1994. gada 14. decembris	1995. gada 14. jūnijs (*)
2000/74/EK	2001. gada 31. decembris	2002. gada 1. janvāris (**)

(*) Saskaņā ar Direktīvas 93/29/EEK 5. panta 1. punkta trešo daļu:

"No dienas, kas minēta pirmajā daļā, dalībvalstis nedrīkst ar vadības ierīču, signalizatoru un indikatoru identifikāciju saistītu iemeslu dēļ aizliegt sākt tādu transportlīdzekļu ekspluatāciju, kuri atbilst šīs direktīvas prasībām."

Minētais datums ir 1994. gada 14. decembris; sk. Direktīvas 93/29/EEK 5. panta 1. punkta pirmo daļu.

(**) Saskaņā ar Direktīvas 2000/74/EK 2. pantu:

"1. No 2002. gada 1. janvāra dalībvalstis, pamatojoties uz vadības ierīču, signalizatoru un indikatoru identifikāciju, nedrīkst:

— atteikties piešķirt divriteņu vai trīsriteņu mehāniskā transportlīdzekļa EK tipa apstiprinājumu vai

— aizliegt divriteņu vai trīsriteņu mehānisko transportlīdzekļu reģistrāciju, pārdošanu vai nodošanu ekspluatācijā,

ja vadības ierīču, signalizatoru un indikatoru identifikācija atbilst prasībām, kas noteiktas Direktīvā 93/29/EEK, kuru groza ar šo direktīvu.

2. No 2002. gada 1. jūlija dalībvalstis atsaka EK tipa apstiprinājumu jebkuram jauna tipa divriteņu vai trīsriteņu mehāniskajam transportlīdzeklim, ja tas neatbilst vadības ierīču, signalizatoru un indikatoru identifikācijas prasībām, kas noteiktas Direktīvā 93/29/EEK, kuru groza ar šo direktīvu."

IV PIELIKUMS

ATBILSTĪBAS TABULA

Direktīva 93/29/EEK	Direktīva 2000/74/EK	Šī direktīva
1. un 2. pants		1. un 2. pants
3. panta pirmā daļa		3. panta 1. punkts
3. panta otrā daļa		3. panta 2. punkts
4. panta ievadvārdi		4. panta ievadvārdi
4. panta pirmais ievilkums		4. panta a) punkts
4. panta otrais ievilkums		4. panta b) punkts
5. panta 1. punkts		—
	2. panta 1. punkts	5. panta 1. punkts
	2. panta 2. punkts	5. panta 2. punkts
5. panta 2. punkts		5. panta 3. punkts
—		6. un 7. pants
6. pants		8. pants
I un II pielikums		I un II pielikums
—		III pielikums
—		IV pielikums